



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 20(а) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Греция и Турция: проект резолюции

Чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, включая содержащиеся в ней руководящие принципы гуманитарной помощи,

ссылаясь на свои резолюции 44/236 от 22 декабря 1989 года, 54/30 от 22 ноября 1999 года и 54/219 от 22 декабря 1999 года,

приветствуя Международную стратегию уменьшения опасности стихийных бедствий,

будучи глубоко озабочена тем фактом, что стихийные бедствия во всех частях мира по-прежнему вызывают большое число жертв и наносят огромный материальный ущерб, а также тем, что вследствие частотности и масштабов этих катастроф постоянно увеличивается материальное и психологическое бремя для государств,

подтверждая значение быстрой и эффективной организации будущих операций по оказанию чрезвычайной помощи после таких смертоносных катастроф,

приветствуя нынешние усилия, возглавляемые Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата, направленные на содействие готовности к реагированию на стихийные бедствия на международном, региональном и национальном уровнях, включая инициативы по повышению эффективности международной помощи при проведении поисково-спасательных ра-

бот в городах после стихийных бедствий, предпринимаемые в сотрудничестве с Международной поисково-спасательной консультативной группой,

1. *выражает свою солидарность* с народами стран, пострадавших от стихийных бедствий, которые ликвидируют последствия этих бедствий;

2. *выражает свою признательность* всем государствам международного сообщества, международным учреждениям и организациям и неправительственным организациям и частным лицам, которые оказывают чрезвычайную помощь районам, пострадавшим от стихийных бедствий;

3. *отмечает с удовлетворением* прогресс, достигнутый правительствами Греции и Турции в сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата в деле создания совместной греческо-турецкой резервной группы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, которая приступит к своей работе в ближайшем будущем без всяких финансовых последствий для бюджета по программам Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить продолжение работы Управления по координации гуманитарной деятельности над методами использования этой резервной группы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий системой Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.
